

# Seasonal Invitation

年末年始 2023.12.31 Sun. ▶ 2024.1.3 Wed.

— New Year Holidays —



世界をもてなす、日本がある。



HOTEL 椿山莊 TOKYO  
CHINZANSO

# ホテル椿山荘東京のおせち

Hotel Chinzanso Tokyo Osechi (Traditional New Year's Dishes)



## 料亭「錦水」 特選おせち料理 二段重

Ryotei Kinsui Two-tiered Osechi Box

4名様分・全34品

重箱サイズ(1段): 21.5cm × 31.5cm × 5.8cm

¥108,000

極上の食材を用い、日本料理の伝統と技によって丹念に作り上げたおせち料理です。長い歴史のなかで研鑽を重ねてきた料亭の味をご家庭でお楽しみください。

In the comfort of your own home, indulge in Osechi cuisine meticulously crafted using the finest ingredients and the traditional Japanese culinary techniques.



## 和洋三段重「<sup>みやび</sup>雅」

A three-tiered New Year's box with Japanese and western cuisine

4名様分・全50品

重箱サイズ(1段): 22.5cm × 22.5cm × 6.0cm

¥64,800

伝統的な日本料理を壺の重・式の重に、ローストビーフなどの西洋料理を参の重に詰めた贅沢なおせち。

Features two layers of traditional Japanese delicacies and a third layer with Western delicacies such as roast beef.



## 和風二段重「<sup>いろどり</sup>彩」

A two-tiered New Year's box with traditional Japanese cuisine

4名様分・全41品

重箱サイズ(1段): 22.5cm × 22.5cm × 6.0cm

¥46,440

選りすぐりの食材を用い、和食の匠が丹精込めて仕上げました。繊細な技が光る正統派おせちです。

A traditional Osechi that is meticulously crafted with the finest ingredients.



【ご予約期間】 2023.9.1 Fri. ▶ 12.20 Wed. ※要予約

【お渡し日】 店頭 / 2023.12.31 Sun. ▶ 2024.1.1 Mon. 午前中

一部地域を除き、配送も承っております。※送料別途(お届け日:12.31のみ)

【ご予約(おせち専用)】 03-3943-1131 (10:00~18:00)

※オンライン予約やお得な早割優待も。詳しくはホームページをご覧ください。



# EVENT

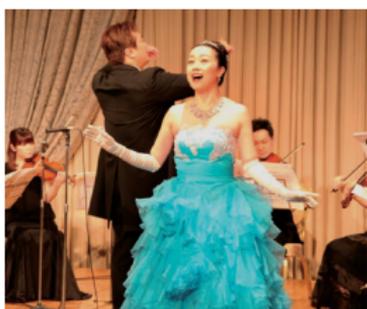


2024.1.1 Mon. ▶ 1.3 Wed.  
**お正月ビュッフェ 2024**

New Year Buffet 2024

〈WEB予約〉 大人 ¥13,000～ **M** ¥12,400～

目の前で焼き上げる豪華な伊勢海老の鉄板焼きをはじめ、おせち料理や東西のお雑煮食べ比べなど。新春の寿ぎにふさわしい和・洋・中の多彩な品々が並びます。



2024.1.1 Mon. · 1.2 Tue.

**ニューイヤーファミリー  
コンサート&ディナービュッフェ**

New Year's Family Concert & Dinner Buffet

〈WEB予約〉 大人 ¥20,000

**M** ¥18,000



2024.1.3 Wed.

**林家たい平 お正月寄席付き  
ディナービュッフェ**

New Year's Entertainment & Dinner Buffet

〈WEB予約〉 大人 ¥17,500

**M** ¥15,800



※料金の**M**: THE FUJITA MEMBERS ご優待料金です。※(WEB予約): 電話予約の場合は金額が異なります。  
※各プランお子様料金等、その他詳細はWEBにてご確認ください。

# 年末年始ご宿泊料金のご案内

Year-End and New Year Stay Plans



【お正月宿泊プラン料金一覧】2023.12.30 Sat. ▶ 2024.1.3 Wed.

ご到着日	ご出発日	プラン	泊数	内容	2023. 12.30 Sat.	2023. 12.31 Sun.	2024. 1.1 Mon.	2024. 1.2 Tue.	2024. 1.3 Wed.	
2023. 12.30	2024. 1.1	A	2泊3日	泊	○	○		—	—	
				朝		○	特別朝食	—	—	
				夕	◆	◇★		—	—	
		B	2泊3日	泊	○	○		—	—	
				朝		○	特別朝食	—	—	
				夕	◎	◎★		—	—	
	2024. 1.2	C	3泊4日	泊	○	○	○		—	
				朝		○	特別朝食	○	—	
				夕	◎	◎★	◎		—	
		D	4泊5日	泊	○	○	○	○		
				朝		○	特別朝食	○	○	
				夕	◎	◎★	◎	◎		
2023. 12.31	2024. 1.2	E	2泊3日	泊	—	○	○		—	
				朝	—		特別朝食	○	—	
				夕	—	◇★	◇		—	
		F	2泊3日	泊	—	○	○		—	
				朝	—		特別朝食	○	—	
				夕	—	◎★	◎		—	
	2024. 1.3	G	3泊4日	泊	—	○	○	○		
				朝	—		特別朝食	○	○	
				夕	—	◎★	◎	◎		
	2024. 1.1	2024. 1.3	H	2泊3日	泊	—	—	○	○	
					朝	—	—		○	○
					夕	—	—	◇	◇	
I			2泊3日	泊	—	—	○	○		
				朝	—	—		○	○	
				夕	—	—	◎	◎		

◎…イタリア料理「イル・テアトロ」、日本料理「みゆき」、石焼料理「木春堂」、インルームディナーよりお選びいただけます。  
 ◇…カジュアルダイニング「ザ・ビストロ」、料亭「錦水」(大広間)、ロビーラウンジ「ル・ジャルダン」、鰻専門店「うな菊」、デ  
 ◆…カジュアルダイニング「ザ・ビストロ」、ロビーラウンジ「ル・ジャルダン」、鰻専門店「うな菊」よりお選びいただけます。  
 ★…年越しそば

※上記プランにご昼食は含まれておりません。各レストラン、ビュッフェイベントでのご昼食をご利用の際は、事前のご予約  
 ※3名様でご利用の場合、エキストラベッド1台を含みます。  
 ※小学生までのお子様、ベッドを必要とせず添い寝でご利用いただく場合は、宿泊料金は無料でございます。  
 ※上記プラン料金は東京都宿泊税を含みます。

料金は1室料金（サービス料・消費税・宿泊税込）

ご利用時 1室料金	スーパーリア (45m <sup>2</sup> )		デラックス (55～60m <sup>2</sup> )		エグゼクティブスイート (60m <sup>2</sup> )	
	シティビュー	ガーデンビュー	シティビュー	ガーデンビュー	シティビュー	ガーデンビュー
1名様	¥213,500	¥238,200	¥283,800	¥308,500	¥295,200	¥319,900
2名様	¥261,700	¥286,400	¥332,000	¥356,700	¥343,400	¥368,100
3名様	¥357,400	¥382,100	¥427,700	¥452,400	¥439,100	¥463,800
1名様	¥233,500	¥258,200	¥303,800	¥328,500	¥315,200	¥339,900
2名様	¥301,700	¥326,400	¥372,000	¥396,700	¥383,400	¥408,100
3名様	¥417,400	¥442,100	¥487,700	¥512,400	¥499,100	¥523,800
1名様	¥341,800	¥378,200	¥445,400	¥481,800	¥462,200	¥498,600
2名様	¥440,000	¥476,400	¥543,600	¥580,000	¥560,400	¥596,800
3名様	¥608,200	¥644,600	¥711,800	¥748,200	¥728,600	¥765,000
1名様	¥424,000	¥468,200	¥549,800	¥594,000	¥570,200	¥614,400
2名様	¥552,200	¥596,400	¥678,000	¥722,200	¥698,400	¥742,600
3名様	¥765,400	¥809,600	¥891,200	¥935,400	¥911,600	¥955,800
1名様	¥222,200	¥248,200	¥296,200	¥322,200	¥308,200	¥334,200
2名様	¥270,400	¥296,400	¥344,400	¥370,400	¥356,400	¥382,400
3名様	¥368,600	¥394,600	¥442,600	¥468,600	¥454,600	¥480,600
1名様	¥242,200	¥268,200	¥316,200	¥342,200	¥328,200	¥354,200
2名様	¥310,400	¥336,400	¥384,400	¥410,400	¥396,400	¥422,400
3名様	¥428,600	¥454,600	¥502,600	¥528,600	¥514,600	¥540,600
1名様	¥341,800	¥378,200	¥445,400	¥481,800	¥462,200	¥498,600
2名様	¥440,000	¥476,400	¥543,600	¥580,000	¥560,400	¥596,800
3名様	¥608,200	¥644,600	¥711,800	¥748,200	¥728,600	¥765,000
1名様	¥205,300	¥230,000	¥275,600	¥300,300	¥287,000	¥311,700
2名様	¥245,300	¥270,000	¥315,600	¥340,300	¥327,000	¥351,700
3名様	¥332,800	¥357,500	¥403,100	¥427,800	¥414,500	¥439,200
1名様	¥225,300	¥250,000	¥295,600	¥320,300	¥307,000	¥331,700
2名様	¥285,300	¥310,000	¥355,600	¥380,300	¥367,000	¥391,700
3名様	¥392,800	¥417,500	¥463,100	¥487,800	¥474,500	¥499,200

インナービュッフェよりお選びいただけます。

### 2023.12.31 Sun. 年越しそば(★)

※ご予約は不要でございます。直接宴会場にお越しください。

ホテル棟2階 パンブールーム 15:00～17:30 / 20:30～22:30

温かいおそばをご用意いたします。

をお願いいたします。

◆ [宿泊プラン] ご夕食について Dinner

名称	内容	場所	12.30 Sat.	12.31 Sun.	1.1 Mon.	1.2 Tue.
【ご宿泊者様限定】 大晦日ディナー ビュッフェ(◇)	和・洋ビュッフェ フリードリンク	ホテル棟 1階 ボールルーム	—	17:00～ 18:30 19:30～ 21:00	—	—
お正月ビュッフェ(◇)	和・洋・中ビュッフェ フリードリンク	バンケット棟 宴会場	—	—	17:00～19:00 17:40～19:40	
ニューイヤーファミリー コンサート& ディナービュッフェ(◇) 追加料金： 大人1名様+5,000円	和・洋・中ビュッフェ フリードリンク コンサート	ホテル棟 1階 ボールルーム	—	—	お食事 17:30～20:00 コンサート 18:30～19:00	
カジュアルダイニング 「ザ・ビストロ」(◇◆)	フレンチコース	ホテル棟 3階	17:00 / 19:45 ※予約2時間制			
料亭「錦水」(◇)	会席	庭園内	—	17:00 / 19:45 ※予約2時間制		
ロビーラウンジ 「ル・ジャルダン」(◇◆)	特別ハイティー	ホテル棟 3階	17:30 / 20:00 ※予約2時間制			
鰻専門店 奈良菊水楼「うな菊」 (◇◆) ※お店までの間に石階段が ございます。	特別うなぎ づくしコース	庭園内	17:00 / 19:15 ※予約2時間制			
イタリア料理 「イル・テアトロ」(◎)	イタリアンコース	ホテル棟 3階	17:00 / 19:45 ※予約2時間制			
日本料理「みゆき」(◎)	会席	ホテル棟 2階	17:00 / 19:45 ※予約2時間制			
石焼料理「木春堂」(◎)	石焼料理コース	庭園内	17:00 / 19:45 ※予約2時間制			
インルームダイニング (◎)	フランス料理	お部屋に お届け いたします	お届け時間：17:30 / 18:00 / 18:30 / 19:00 / 19:30 / 20:00			

〈料亭「錦水」〉\*大広間「八千代」でのご用意となります(椅子席)。\*小学生以上のお子様に限ります。  
 〈イタリア料理「イル・テアトロ」〉\*ディナータイムのダイニングのご利用は、小学生以上のお子様に限ります。  
 ※お席に限りがありますため、お申し込み時にご夕食店舗またはビュッフェイベント、時間のご希望をお伺いいたします。  
 それらをお決めいただくと、お正月宿泊プランのご予約が確定いたします。予めご了承ください。

◆ [宿泊プラン] ご朝食について(全てのプランにご朝食が含まれます) Breakfast

名称	時間	場所	12.31 Sun.	1.1 Mon.	1.2 Tue.	1.3 Wed.
洋食 「イル・テアトロ」	6:30～L.O.10:30	ホテル棟 3階	○	○ 特別 洋食 メニュー	○	○
和食 「みゆき」	7:00～L.O.10:00 * 1.1は「みゆき」6:30～9:30 「バンブルーム」8:00～10:30	ホテル棟 2階	○	○ おせち 朝食	○	○
ルームサービス 追加料金： 1名様+1,150円	7:00～11:00 * 1.1は6:30～11:00	お部屋に お届け	○	○ 特別 洋食 メニュー	○	○
朝食 ビュッフェ	8:00～10:30 (最終入場 10:00)	ホテル棟 宴会場	○	—	○	○

※ルームサービスご希望の方はご到着時にお届け時間をお伝えください。  
 ※年末年始のご朝食は、ご宿泊のお客様のみのご利用とさせていただきます。  
 ※元旦のご朝食は、特別メニューにてご用意いたします。なお、ご朝食のご予約は承っておりません。  
 直接レストランまたは会場にお越しください。



2023.12.29 Fri ▶ 2024.1.3 Wed.

## 吉祥

A Special Suite Stay

[インベリアルスイート](280㎡)  
1室2名様ご利用時 ¥1,620,332～

[プレジデンシャルスイート](193㎡)  
1室2名様ご利用時 ¥962,532～

[ロイヤルスイート](193㎡)  
1室2名様ご利用時 ¥962,532～

※別途、東京都宿泊税を頂戴いたします。

一年のフィナーレと新年の幕開けを祝う年末年始。3タイプそれぞれに1室のみの特別なスイートルームで、寿ぎにあふれるラグジュアリーな時間をどうぞ。

### 内容

- ・ルームサービスでのご朝食
- ・スパ施設(プール・温泉・フィットネスジム)のご利用
- ・駐車場のご利用

### 12.31 ご宿泊者様限定

- ・12.31の年越しそばを各部屋にお届け
- ・1.1のご朝食に「錦水」のおせち(二段重/1室1台/4名様分)とお雑煮を各部屋にお届け

## お正月のお楽しみ New Year's Day Activities

お正月には、ご宿泊のお客様限定の抽選会やパンケット棟ロビーでの獅子舞、琴のパフォーマンスなど、新年の幕開けにふさわしいお楽しみを数々ご用意しています。さまざまな趣向を凝らした心尽くしのもてなしを、ぜひご体感ください。

Fun New Year's experience such as a lottery and lion dance, and Japanese harp performance. The hotel looks forward to welcoming you to unique activities among the pinnacle of hospitality.



2023.12.30 ~ 2024.1.2  
対象プランお取消料

※連泊時は、プランの総額が対象です。

無料

50%

100%

2023.11.30

2023.12.1~12.16

2023.12.17~当日

## SPA

2023.12.31 Sun. ▶ 2024.1.8 Mon.

### 悠 YU, THE SPA

#### ハッピーバッグ

Spa, Fitness & Treatment  
YU, THE SPA Happy Bag

¥10,000～



## ブライダルフェアのご案内

Bridal Fair

冬には吉祥の花・椿が咲き誇る都会の森で人生の新たな幕開けを。庭園を望むチャペルや神殿などのご見学とともにウエディングメニューをご試食いただけるフェアを開催中です。

Each winter, the auspicious camellias bloom in our forest. We offer tours of our shrine and chapel overlooking the garden, and tasting of our bridal menus.



## 「THE FUJITA MEMBERS」

藤田観光グループ会員プログラム

「THE FUJITA MEMBERS」へのご入会・ご移行は済みですか？

Have you already registered?

ポイントが貯まる

ポイントが使える

会員様だけの特別料金

その他、誕生月にレストラン(ランチ・ディナー)をご利用の場合ワンドリンクをプレゼント。お誕生日やご自身のオリジナル記念日にクーポンをお贈りするなど、会員様だけのお得な特典がございます。

There are members-only perks, such as a free drink when you dine at our restaurant during your birthmonth, and a special coupon for your anniversary.



詳しくはこちら！

公式アプリ誕生

Download the App here!



App Store



Google Play

※詳細はWEBにてご確認ください。  
\*Detailed information can be viewed on the official website.

## ホテル椿山荘東京

〒112-8680 東京都文京区関口2-10-8

TEL. 03-3943-1111(代表)

【宿泊予約】03-3943-0996

【レストラン・イベント予約】03-3943-5489

【ショップお問い合わせ】03-3943-7613

【ウエディングお問い合わせ】03-3943-0417

【宴会・会議お問い合わせ】03-3943-1171

【悠 YU, THE SPA】03-3943-6958

HOTEL CHINZANSO TOKYO

10-8, Sekiguchi 2-Chome, Bunkyo-ku,  
Tokyo, 112-8680, Japan

Phone. 03-3943-1111

• 国内外の状況により、サービス・内容が変更になる場合がございます。• 写真はイメージです。• プラン料金(宿泊、婚礼、イベント等)はいずれも消費税・サービス料を含みます。• ショップでは、サービス料を頂戴いたしていません。• レストラン料金はいずれも別途サービス料を頂戴いたします。• レストラン個室をご利用の際は、別途、個室料を頂戴いたします。• イベントは最少催行人数に満たない場合や、会場の都合により開催を中止する場合がございます。• スナブ内温泉は、加水、加温、ろ過、消毒をいたしております。

• Contents may be subject to change. • Images are for illustrative purposes. • Plan prices (stays, weddings, events, etc.) include consumption tax and service fee. • All restaurants require a service charge.



ミックス  
紙 | 責任ある森林  
管理を支えています  
FSC® C022794